

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC
11 Laurier St./ 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Clothing and Textiles Division / Division des vêtements
et des textiles
11 Laurier St./ 11, rue Laurier
6B1, Place du Portage
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet DRAPEAU DU CANADA EN NYLON	
Solicitation No. - N° de l'invitation B8817-120110/B	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client B8817-120110	Date 2013-12-04
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$SPR-714-63920	
File No. - N° de dossier pr714.B8817-120110	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-12-19	Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Sinka, William	Buyer Id - Id de l'acheteur pr714
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-3511 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La **Modification numéro 001** vise à faire une modification aux spécifications et a répondre aux questions.

Toutes autres modalités de la Demande de proposition demeurent les mêmes.

Il est possible de modifier une proposition déjà déposée en envoyant toute correspondance à ce sujet à la Réception des Soumissions avant la date de clôture, en indiquant le numéro de sollicitation B8817-120110/B et la date de clôture 19 décembre 2013 sur l'enveloppe/fax.

MODIFICATIONS

PARTIE 4 - PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

1.1.1 CRITÈRES TECHNIQUES OBLIGATOIRES

ÉCHANTILLON PRÉALABLE À L'ADJUDICATION ET DOCUMENTS À L'APPUI

Supprimer: a. Certificat de conformité confirmant que selon les spécifications techniques le matériel du drapeau est fait de nylon de 70 deniers et de 70gm/m² (2oz/yd²).

Ajouter: a. Certificat de conformité confirmant que selon les spécifications techniques le matériel du drapeau est fait de nylon de 70 deniers et de 60gm/m² (1.77oz/yd²) à 75gm/m² (2.2oz/yd²).

Supprimer: CERTIFICAT DE CONFORMITÉ - DÉFINITION

Un certificat de conformité est un énoncé écrit **du fournisseur** qui atteste la conformité du produit à la spécification auquel il se réfère, en totalité ou en partie. Ce document doit porter le sceau officiel de l'entreprise, daté d'au plus six mois de la date de publication de la demande de proposition, faire référence aux spécifications applicables et comporter la signature du représentant désigné de l'entreprise. Le Canada se réserve le droit de vérifier les déclarations formulées dans le certificat de conformité. Des résultats d'essais complets démontrant la conformité du produit seront acceptés en remplacement du certificat de conformité.

Ajouter: CERTIFICAT DE CONFORMITÉ - DÉFINITION

Un certificat de conformité est un énoncé écrit **par un agent compétent du fabricant des composants** attestant la conformité du produit à la spécification auquel il se réfère, en totalité ou en partie. Ce document doit porter le sceau officiel de l'entreprise, doit être daté d'au plus six mois de la date de publication de la demande de proposition, faire référence aux spécifications applicables et comporter la signature du représentant désigné de l'entreprise. Le Canada se réserve le droit de vérifier les déclarations formulées dans le certificat de conformité. Des résultats d'essais complets démontrant la conformité du produit seront acceptés en remplacement du certificat de conformité.

PARTIE 5 - ATTESTATIONS

1. ATTESTATIONS OBLIGATOIRES PRÉALABLES À L'ATTRIBUTION DU CONTRAT

3. ATTESTATIONS ADDITIONNELLES EXIGÉES AVEC LA SOUMISSION

Supprimer: a. Certificat de conformité confirmant que selon les spécifications techniques le matériel du drapeau est fait de nylon de 70 deniers et de 70gm/m² (2oz/yd²).

Ajouter: a. Certificat de conformité confirmant que selon les spécifications techniques le matériel du drapeau est fait de nylon de 70 deniers et de 60gm/m² (1.77oz/yd²) à 75gm/m² (2.2oz/yd²).

ANNEXE B EXIGENCE TECHNIQUE

Le drapeau doit respecter les tolérances suivantes :

Supprimer: ?? Du drapeau: 70g/m² ± 3%.

Supprimer: Le matériel du drapeau doit être 70gm/m² (2oz/yd²).

Ajouter: Matériel du drapeau doit être entre 60gm/m² (1.77oz/yd²) à 75gm/m² (2.2oz/yd²).

QUESTIONS :

Question 1: un certificat de conformité décrivant tous les aspects techniques et d'autres critères énoncés dans la sollicitation peut être utilisé en lieu et place des résultats des tests actuels?

Réponse 1: Non, comme dit dans la dernière phrase du Certificat de Conformité Définition: "Des résultats d'essais complets démontrant la conformité du produit seront acceptés en remplacement du certificat de conformité". S'il vous plaît voir le certificat de conformité - Définition de la PARTIE 4 - PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION, 1.1.1 CRITÈRES TECHNIQUES OBLIGATOIRES, ÉCHANTILLON PRÉALABLE À L'ADJUDICATION ET DOCUMENTS À L'APPUI.

Question 2: Est-ce que la liste suivante des résultats d'essai les seuls résultats des tests qui sont nécessaires à la soumission de l'Offre ? .

- a) Les propriétés physiques du nylon étant de 70 deniers Nylon 70gm/m² (2oz/yd²)
- b) un . Exigences de couleur (par 5.2.1) ASTM E 308
- c) b . Exigences de couleur (par 5.2.2) ASTM E 308

Réponse 2: Les résultats des essais applicables ont été identifiés, cependant, un certificat de conformité n'est pas un résultat de test. Comme indiqué dans la dernière phrase du Certificat de Conformité Définition " Des résultats d'essais complets démontrant la conformité du produit seront acceptés en remplacement du certificat de conformité".

Question 3: Y at-il d'autres tests que nous avons manqués ou oubliés ?

Réponse 3: Les seuls tests requis sont Exigences colorimétriques (par 5.2.1) E 308 ASTM et (par 5.2.2) E 308 ASTM.

Question 4: La sollicitation être modifié à une date ultérieure au début de la nouvelle année, à accueillir des essais appropriés?

Réponse 4: Laboratoire indépendant m'informe que le dépistage est une question de jours et pourrait être achevé avant la date de clôture. Par conséquent, il ya suffisamment de temps pour effectuer des tests et aucune prolongation ne sera fourni .

Question 5: La sollicitation être modifié que les données de test en cours est fourni à titre de provision, avant l'attribution du contrat?

Réponse 5: Exigences pour l'échantillon préalable à l'adjudication de l'article, les résultats des tests, et le certificat de conformité qui doit être inclus dans l'offre demeurent inchangées.

Question 6: Les données d'essai âgés date est antérieure à l'invitation publié être autorisé à être soumis à la soumission de candidature et si encore de nouvelles données d'essai doivent être fournis avant la livraison ?

Réponse 6: Obligation de résultats de tests en date après la demande de publication de la proposition restent inchangés.

Question 7: Les drapeaux pourraient être faites en utilisant un matériau en polyester au lieu de nylon?

Réponse 7: Non. L'exigence que le drapeau doit être fait de nylon, toile de nylon, minimum 70 deniers et maximum 75 deniers reste inchangé.

Question 8: Puis-je faire des tests nylon de drapeaux canadiens à l'aide d'un laboratoire accrédité d'outre-mer (par exemple Hong Kong ou en Chine) ?

Réponse 8: Oui

Question 9: Pourrait fournir la définition des exigences des tests de couleur (de pair 5.2.1) ASTM E 308 et (par 5.2.2) ASTM E 308 . ?

Réponse 9: L'information est disponible à partir de la ASTM directement et peut être trouvé en cherchant sur le web .

Question 10: Nous nous demandions si le Canada serait ouvert à un peu d'une technique de finition différente pour les drapeaux . Pourrions-nous fournir les drapeaux avec un Stich seule ligne avec le fil clair au lieu du point de croix ?

Réponse 10: Non L'exigence que le drapeau n'a aucune réserve de couture et est ourlé avec du fil transparent sur trois côtés reste inchangé.